



# JBL CINEMA SB170



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

---

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **Przed użyciem sprawdzić napięcie sieciowe**

Soundbar JBL CINEMA BAR 170 (z subwooferem) zaprojektowano do pracy pod prądem przemiennym o napięciu 100-240 V, 50/60 Hz. Podłączenie do napięcia sieciowego innego niż to, do którego przeznaczony jest produkt, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i niebezpieczeństwo pożarowe oraz może uszkodzić urządzenie. W razie pytań dotyczących wymaganego napięcia zasilania dla posiadanego modelu lub napięcia sieciowego w miejscu zamieszkania, przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym naszej firmy.

### **Nie należy używać przedłużaczy**

Aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, używać jedynie zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Nie zaleca się stosowania przedłużaczy z produktem. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami ani umieszczać na nich ciężkich przedmiotów. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym na fabrycznie nowe.

### **Obchodzić się ostrożnie z przewodem zasilającym prądem przemiennym.**

Odlączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Jeśli użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.

### **Nie otwierać obudowy**

Wewnątrz produktu nie ma żadnych podzespołów, które może naprawiać użytkownik. Otwarcie obudowy może stworzyć zagrożenie porażenia, zaś wszelkie modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

# SPIS TREŚCI

---

<b>WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>2</b>
--	----------

---

<b>1 WPROWADZENIE</b>	<b>4</b>
-----------------------	----------

---

<b>2 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA</b>	<b>4</b>
-------------------------------	----------

---

<b>3 OMÓWIENIE PRODUKTU</b>	<b>5</b>
-----------------------------	----------

3.1 ELEMENTY STEROWANIA I WSKAŹNIKI	5
-------------------------------------	---

3.2 ZŁĄCZA	5
------------	---

3.3 SUBWOOFER	6
---------------	---

3.4 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	6
-------------------------------	---

---

<b>4 INSTALACJA</b>	<b>7</b>
---------------------	----------

4.1 USTAWIENIE NA BIURKU	7
--------------------------	---

4.2 MONTAŻ ŚCIENNY	7
--------------------	---

---

<b>5 PODŁĄCZANIE</b>	<b>8</b>
----------------------	----------

5.1 POŁĄCZENIE Z TELEWIZOREM	8
------------------------------	---

5.2 POŁĄCZENIE BLUETOOTH	8
--------------------------	---

---

<b>6 ODTWARZANIE</b>	<b>9</b>
----------------------	----------

6.1 WŁĄCZANIE ZASILANIA / AUTOMATYCZNE WŁĄCZENIE TRYBU GOTOWOŚCI / AUTOMATYCZNE WYBUDZANIE	9
---	---

6.2 ODTWARZANIE Z TELEWIZORA	10
------------------------------	----

6.3 ODTWARZANIE Z URZĄDZENIA BLUETOOTH	10
--	----

---

<b>7 USTAWIENIA DŹWIĘKU</b>	<b>11</b>
-----------------------------	-----------

7.1 PREDEFINIOWANE USTAWIENIA KOREKTORA DŹWIĘKU	11
---	----

7.2 TRYB GŁOSU	11
----------------	----

---

<b>8 PRZYWRACANIE USTAWIENÍ FABRYCZNYCH</b>	<b>12</b>
---	-----------

---

<b>9 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA</b>	<b>12</b>
--------------------------------------	-----------

---

<b>10 PODŁĄCZANIE SUBWOOFERA</b>	<b>13</b>
----------------------------------	-----------

---

<b>11 DANE TECHNICZNE PRODUKTU</b>	<b>13</b>
------------------------------------	-----------

---

<b>12 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>14</b>
-----------------------------------	-----------

---

<b>13 ZNAKI TOWAROWE</b>	<b>15</b>
--------------------------	-----------

---

<b>14 INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE</b>	<b>15</b>
--	-----------

## 1 WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup urządzenia JBL CINEMA BAR 170 (z subwooferem), przeznaczonego do systemu rozrywki domowej i zapewniającego wyjątkowe doznania z odsłuchu. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzanie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia.

**Aby jak najlepiej wykorzystać funkcje i wsparcie dotyczące urządzenia w przyszłości, należy aktualizować oprogramowanie urządzenia za pomocą gniazda USB. Aby zadbać o najnowsze oprogramowanie, patrz rozdział dotyczący aktualizacji oprogramowania zawarty w niniejszej instrukcji.**

Cechy fizyczne i dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszego produktu, sposobu jego instalacji lub obsługi, prosimy skontaktować się z najbliższą placówką handlową bądź serwisową naszej firmy lub odwiedzić stronę internetową: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

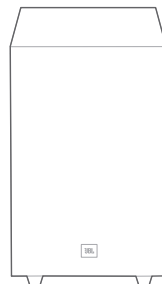
## 2 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Ostrożnie rozpakuj zawartość zestawu, upewniając się, że dostępne są wszystkie elementy. Jeśli brakuje części lub którakolwiek z nich jest uszkodzona, nie należy jej używać, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

### Jednostka centralna



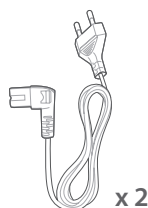
### Subwoofer



### Pilot zdalnego sterowania (z 2 bateriami AAA)



### Przewód zasilający\*

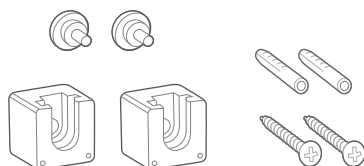


\* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

## Kabel HDMI



## Zestaw do montażu ściennego

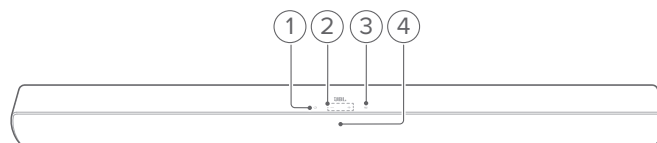


## Informacje o produkcie i szablon do montażu ściennego



## 3 OMÓWIENIE PRODUKTU

### 3.1 Elementy sterowania i wskaźniki

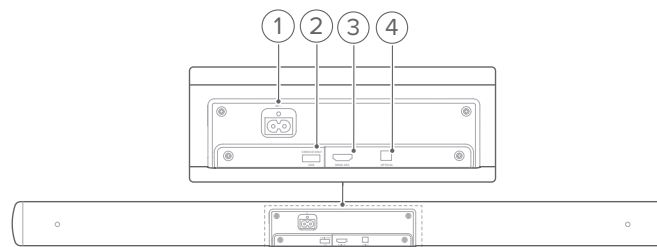


1. **⏻ (Zasilanie)**
  - Włączanie zasilania lub trybu gotowości
2. **-/+ (Głośność)**
  - Zwiększa/zmniejsza poziom głośności
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać poziom głośności
  - Aby wyciszyć głośnik (lub cofnąć jego wyciszenie), należy równocześnie nacisnąć oba przyciski głośności.
3. **📶 (Źródło)**
  - Wybierz urządzenie źródłowe: **Bluetooth** (domyślnie) lub **HDMI ARC** (telewizor podłączony za pomocą złącza **HDMI ARC**) lub **Optical** (telewizor / urządzenie cyfrowe podłączone za pomocą złącza **OPTICAL**)

### 4. Wskaźniki stanu

●	Czerwone światło	Aktywacja trybu gotowości
●	Pomarańczowe światło	Wybrano źródło optyczne
○	Białe światło	Wybrano źródło HDMI ARC
●	Niebieskie światło	Połączono z urządzeniem Bluetooth
●	Szybko migające niebieskie światło	Aktywacja trybu parowania Bluetooth
●	Migające niebieskie światło	Trwa zmiana poziomu głośności
●	Wolno migające niebieskie światło	Osiągnięto maks. poziom głośności Wyciszono dźwięk

### 3.2 Złącza



1. **AC~**
  - Podłączanie do źródła zasilania
2. **USB**
  - Gniazdo USB do aktualizacji oprogramowania
  - Podłączanie do urządzenia pamięci masowej USB w celu odtwarzania dźwięku (dotyczy tylko wersji na rynku amerykańskim)

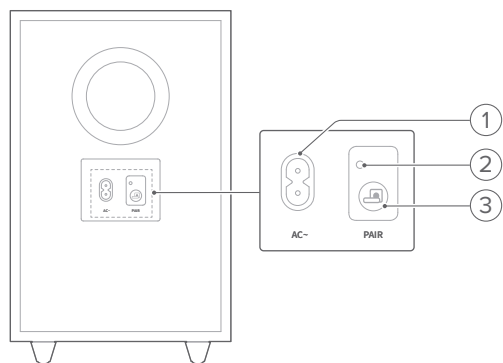
### 3. HDMI ARC

- Podłączenie do wejścia HDMI ARC w telewizorze

### 4. OPTICAL

- Podłączenie do wyjścia optycznego w telewizorze lub urządzeniu cyfrowym.

## 3.3 Subwoofer



#### 1. AC~

- Podłączenie do źródła zasilania

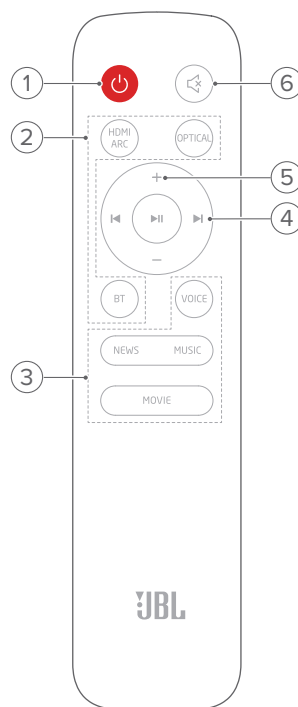
#### 2. Wskaźnik stanu połączenia

● Pomarańczowe światło	Podłączono do soundbara
● Szybko migające pomarańczowe światło	Tryb parowania
● Wolno migające pomarańczowe światło	Tryb gotowości

#### 3.

- Naciśnij i przytrzymaj, aby ponownie połączyć subwoofer z soundbarem

## 3.4 pilot zdalnego sterowania



#### 1.

- Włączanie zasilania lub trybu gotowości

#### 2. Przełączniki źródła

##### HDMI ARC

- Wybierz źródło HDMI ARC

##### OPTICAL

- Wybierz źródło Optical

##### BT

- Wybierz źródło Bluetooth
- Naciśnij i przytrzymaj, aby połączyć z innym urządzeniem Bluetooth

#### 3. Przyciski efektów dźwiękowych

##### NEWS / MUSIC / MOVIE

- Wybierz predefiniowane ustawienia korektora dla wiadomości, muzyki lub filmu

##### VOICE

- Wybierz tryb głosu, aby poprawić jego wyrazistość

#### 4. Przyciski odtwarzania

##### 

- Źródło Bluetooth: Przejdź do poprzedniego lub następnego utworu

##### 

- Źródło Bluetooth: Rozpocznij lub wstrzymaj odtwarzanie

#### 5. + / -

- Zwiększa / zmniejsza poziom głośności
- Naciśnij i przytrzymaj, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać poziom głośności.

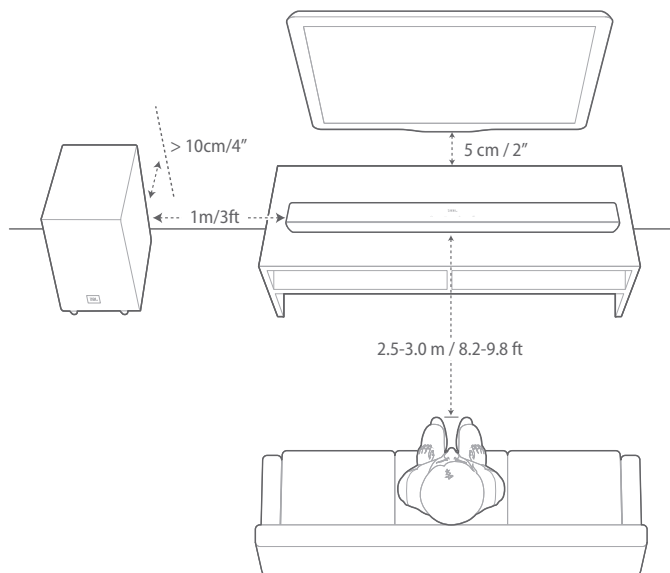
#### 6. (Wycisz)

- Wyciszanie / anulowanie wyciszenia

## 4 INSTALACJA

### 4.1 Ustawienie na biurku

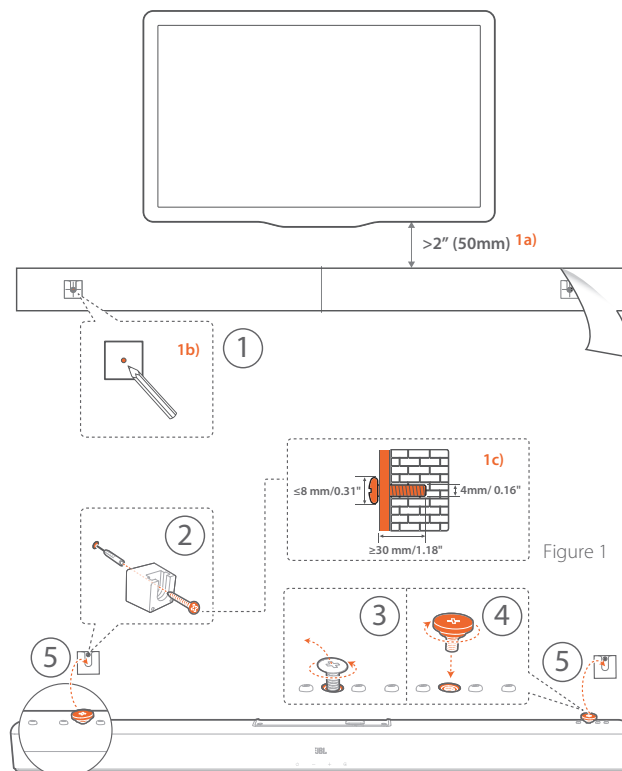
Soundbar z subwooferem należy umieścić na stabilnym i równym podłożu. Upewnij się, że subwoofer znajduje się co najmniej 1 m (3 stopy) od soundbara oraz 10 cm (4 cale) od ściany.



#### UWAGI:

- Przewód zasilający należy prawidłowo podłączyć do źródła zasilania.
- Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na soundbarze ani subwooferze.
- Upewnij się, że odległość między subwooferem i soundbarem wynosi poniżej 6 m (20 stóp).

### 4.2 Montaż ścienny



#### 1. Przygotowanie:

- Zachowując minimalną odległość 50 mm (2 cali) od telewizora, przymocuj dostarczony w zestawie schemat montażu ściennego do ściany, używając taśmy klejącej.
- Za pomocą długopisu oznacz lokalizację śruby mocującej. Usuń szablon ze ściany.
- W oznaczonym miejscu nawierć otwór 4 mm / 0,16". Informacje o rozmiarze śruby zawiera rys. 1.

#### 2. Zainstaluj uchwyt do montażu ściennego.

- Usuń śrubę mocującą za pomocą śrubokrętu, zgodnie ze schematem.

- Przymocuj zawartą w zestawie montażowym śrubę mocującą do ściany.

- Zamontuj soundbar na ścianie.

#### UWAGI:

- Upewnij się, że ściana może udźwignąć ciężar soundbara.
- Instalować na ścianie tylko w położeniu pionowym.
- Soundbara nie należy instalować w warunkach wysokiej temperatury lub dużej wilgotności powietrza.
- Przed montażem upewnij się, że przewody między soundbarem i urządzeniami zewnętrznymi są prawidłowo podłączone.
- Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć soundbar od źródła zasilania. W przeciwnym razie mógłby spowodować porażenie prądem.

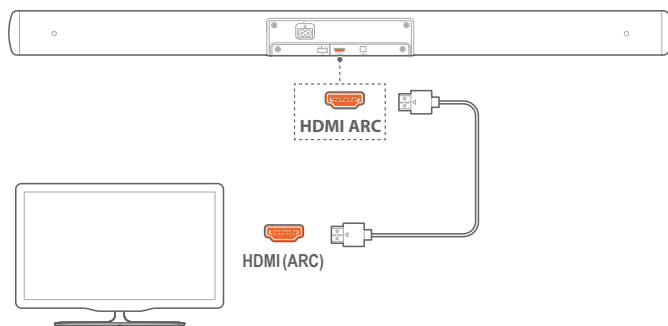
## 5 PODŁĄCZANIE

### 5.1 Połączenie z telewizorem

Podłącz soundbar do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI lub kabla optycznego (sprzedawany oddzielnie).

#### Użycie kabla HDMI z zestawu

Połączenie HDMI obsługuje cyfrowe sygnały audio i wideo z użyciem jednego złącza. Połączenie HDMI to najlepszy wybór dla soundbara.

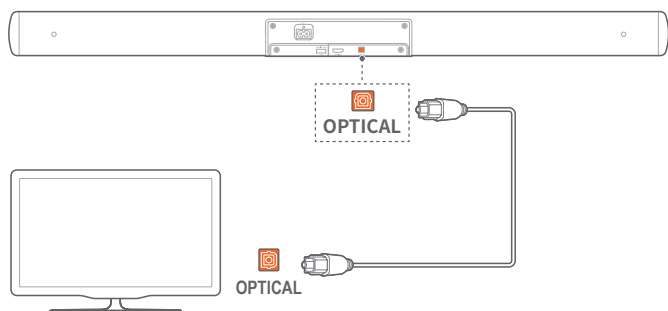


1. Podłącz soundbar do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI.
2. W telewizorze sprawdź, czy włączono funkcje HDMI-CEC i HDMI ARC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.

#### UWAGI:

- Pełna kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami HDMI-CEC nie jest gwarantowana.
- W razie problemów z kompatybilnością HDMI-CEC telewizora skontaktuj się z jego producentem.

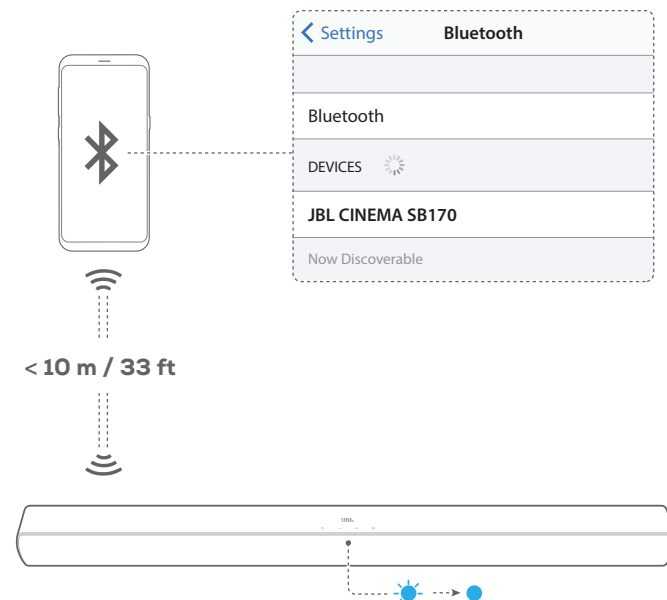
#### Użycie kabla optycznego



- Podłącz soundbar do telewizora za pomocą kabla optycznego (sprzedawany oddzielnie).

### 5.2 Połączenie Bluetooth

Korzystając z technologii Bluetooth, połącz soundbar z urządzeniem Bluetooth, takim jak smartfon, tablet lub laptop.



#### Łączenie z urządzeniem Bluetooth

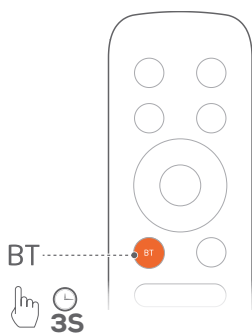
1. Naciśnij  $\cup$ , aby włączyć urządzenie (patrz „6.1 Włączanie zasilania / Automatyczne włączenie trybu gotowości / Automatyczne wybudzenie” w rozdziale „6 ODTWARZANIE”).
2. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk  $\text{G}$  na soundbarze lub przycisk  $\text{B}$  na pilocie.  
→ Gotowość do parowania: Wskaźnik stanu zacznie migać na niebiesko.
3. Na urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i w ciągu trzech minut wyszukaj urządzenie „JBL CINEMA SB170”.  
→ Połączono: Wskaźnik stanu zaświeci się na niebiesko. Wyemitowany zostanie sygnał potwierdzenia.

#### Nawiązywanie połączenia z ostatnio parowanym urządzeniem

Urządzenie Bluetooth zostanie zachowane jako urządzenia sparowane, gdy soundbar przejdzie w tryb gotowości. Podczas kolejnego wyboru urządzenia Bluetooth soundbar automatycznie połączy się z ostatnio parowanym urządzeniem.



## Nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem Bluetooth



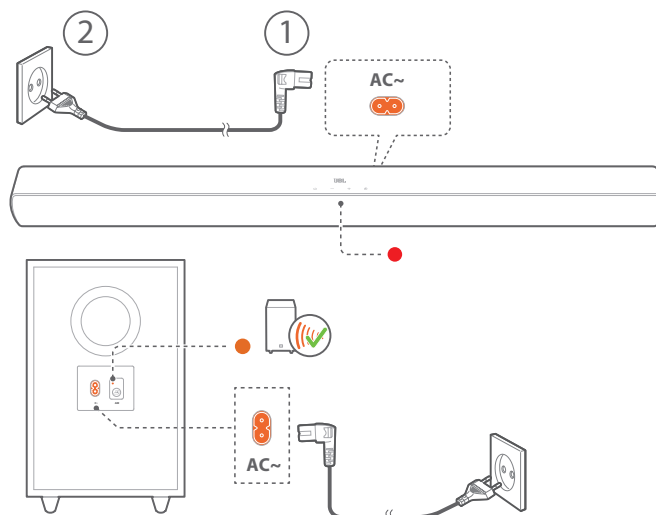
1. Jeśli wybrano urządzenie źródłowe Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk **G** na soundbarze lub przycisk **⌘** na pilocie, tak aby wskaźnik stanu zaczął migać na niebiesko.  
→ Soundbar przejdzie w tryb parowania Bluetooth. Wskaźnik stanu zacznie migać na niebiesko.
2. Wykonaj krok 3 w punkcie „Łączenie z urządzeniem Bluetooth”.
  - Jeśli urządzenie zostało kiedykolwiek sparowane z soundbarem, najpierw należy usunąć parowanie „**JBL CINEMA SB170**” na urządzeniu.

### UWAGI:

- Połączenie Bluetooth zostanie utracone, jeśli odległość między soundbarem i urządzeniem Bluetooth przekroczy 10 m (33 stopy).
- Urządzenia elektroniczne mogą powodować zakłócenia fal o częstotliwości radiowej. Urządzenia, które wytwarzają fale elektromagnetyczne (np. mikrofalówki, urządzenia w bezprzewodowej sieci LAN), należy przechowywać z dala od soundbara.

## 6 ODTWARZANIE

### 6.1 Włączanie zasilania / Automagiczne włączenie trybu gotowości / Automagiczne wybudzanie



### Włączanie zasilania

1. Podłącz soundbar i subwoofer do źródła zasilania za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego.
2. Naciśnij **⏻**, aby włączyć zasilanie.  
→ Subwoofer automatycznie połączy się z soundbarem. Połączono: Wskaźnik stanu połączenia zaświeci się na pomarańczowo (●).

### UWAGI:

- Należy korzystać tylko z dostarczonego przewodu zasilającego.
- Przed włączeniem soundbara należy sprawdzić czy wykonano wszystkie pozostałe połączenia (patrz „5.1 Połączenie z telewizorem” w rozdziale „5 PODŁĄCZANIE”).

### Automagiczne włączenie trybu gotowości

Jeśli soundbar pozostanie nieaktywny przez ponad 10 minut, automatycznie przełączy się w tryb gotowości. Subwoofer również przejdzie do trybu gotowości, a wskaźnik stanu połączenia zacznie wolno migać na pomarańczowo (●).

Przy kolejnym włączeniu soundbar powróci do ostatnio wybranego urządzenia źródłowego.

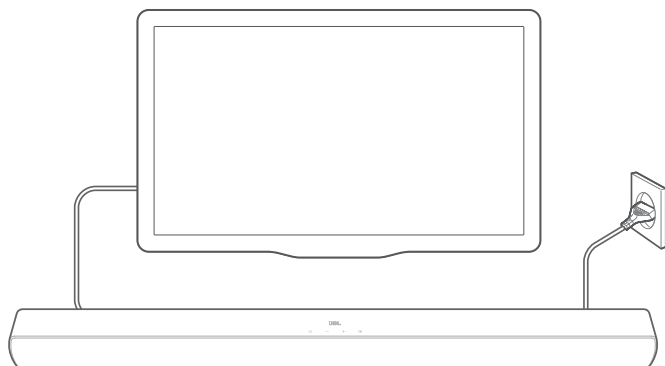
### Automagiczne wybudzanie

W trybie gotowości soundbar wybudzi się automatycznie, jeśli

- soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla HDMI ARC, a telewizor zostanie włączony;
- soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla optycznego i wykryte zostaną sygnały audio z kabla.

## 6.2 Odtwarzanie z telewizora

Po podłączeniu soundbara można korzystać z audio telewizora za pomocą głośników soundbara.



1. Upewnij się, że ustawienia telewizora pozwalają obsługiwać głośniki zewnętrzne, a zintegrowane głośniki telewizora zostały wyłączone. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.
2. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do telewizora (patrz „5.1 Połączenie z telewizorem” w rozdziale „5 PODŁĄCZANIE”).
3. Aby wybrać telewizor jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk **C** na soundbarze lub przycisk **HDMI ARC / OPTICAL** na pilocie.
  - Wskaźnik stanu zacznie świecić na biało (○), jeśli telewizor zostanie podłączony do soundbara za pomocą złącza **HDMI ARC**.
  - Wskaźnik stanu zacznie świecić na pomarańczowo (●), jeśli telewizor zostanie podłączony do soundbara za pomocą złącza **OPTICAL**.

### 6.2.1 Konfiguracja sterowania zdalnego telewizora

Aby korzystać z pilota zdalnego sterowania telewizorem do obsługi telewizora i soundbara, sprawdź, czy telewizor obsługuje technologię HDMI-CEC. Jeśli telewizor nie obsługuje technologii HDMI-CEC, wykonaj polecenia zawarte w punkcie „Funkcja uczenia pilota telewizora”.

#### HDMI-CEC

Jeśli telewizor obsługuje technologię HDMI-CEC, włącz odpowiednie funkcje zgodnie z poleceniami w instrukcji obsługi telewizora. Używając pilota do telewizora, można zwiększać i zmniejszać głośność, przełączać źródło dźwięku, włączać i wyłączać zasilanie/tryb gotowości na soundbarze.

#### Funkcja uczenia pilota telewizora

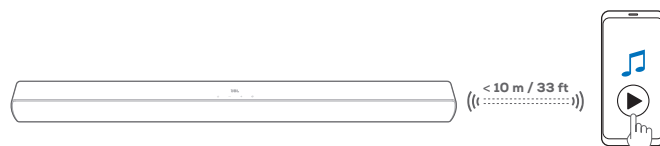
Za pomocą programowania podczerwieni pilot telewizora może nauczyć się niektórych poleceń obsługi soundbara.

1. Sprawdź, czy soundbar został przestawiony w tryb gotowości.
2. Na soundbarze naciśnij i przytrzymaj przycisk **U** i **+**, aż wskaźnik stanu dwukrotnie zamiga na pomarańczowo.
  - Nastąpiła aktywacja trybu uczenia pilota telewizora.

3. W ciągu kilkunastu sekund wykonaj poniższe działania na soundbarze i za pomocą pilota:
  - a) Na soundbarze: naciśnij jeden z poniższych przycisków: **+**, **-**, **C** i **U**, aż wskaźnik stanu zamiga na czerwono trzy razy.
  - b) Na pilocie telewizora: naciśnij dwukrotnie żądany przycisk.
    - Gdy wskaźnik stanu na soundbarze zamiga na pomarańczowo, oznacza to, że pilot telewizora nauczył się funkcji przycisku soundbara.
4. Powtórz krok 3, aby dokończyć naukę przycisków.
5. Aby zakończyć naukę pilota telewizora, naciśnij i przytrzymaj przycisk **C** i **+** na soundbarze, aż wskaźnik stanu zamiga trzy razy na pomarańczowo.

## 6.3 Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

Za pomocą urządzenia Bluetooth można strumieniować dźwięk z urządzenia Bluetooth na soundbarze.

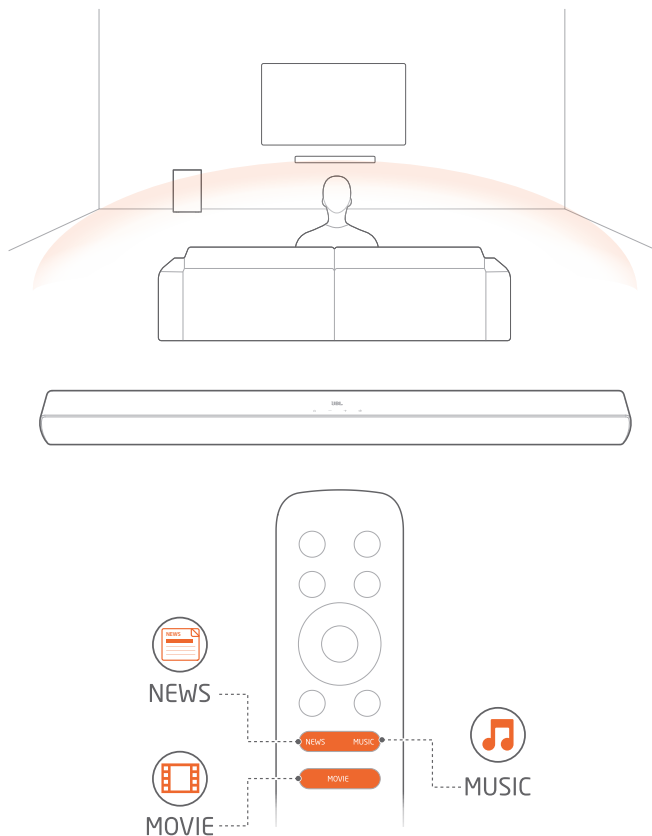


1. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do urządzenia Bluetooth (patrz „5.2 Połączenie Bluetooth” w rozdziale „5 PODŁĄCZANIE”).
2. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk **C** na soundbarze lub przycisk **⌘** na pilocie.
3. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu Bluetooth.
4. Dostosuj poziom głośności na soundbarze lub urządzeniu Bluetooth.

## 7 USTAWIENIA DŹWIĘKU

### 7.1 Predefiniowane ustawienia korektora dźwięku

Za pomocą pilota zdalnego sterowania wybierz predefiniowane ustawienia korektora dźwięku (EQ) dla odtwarzania.



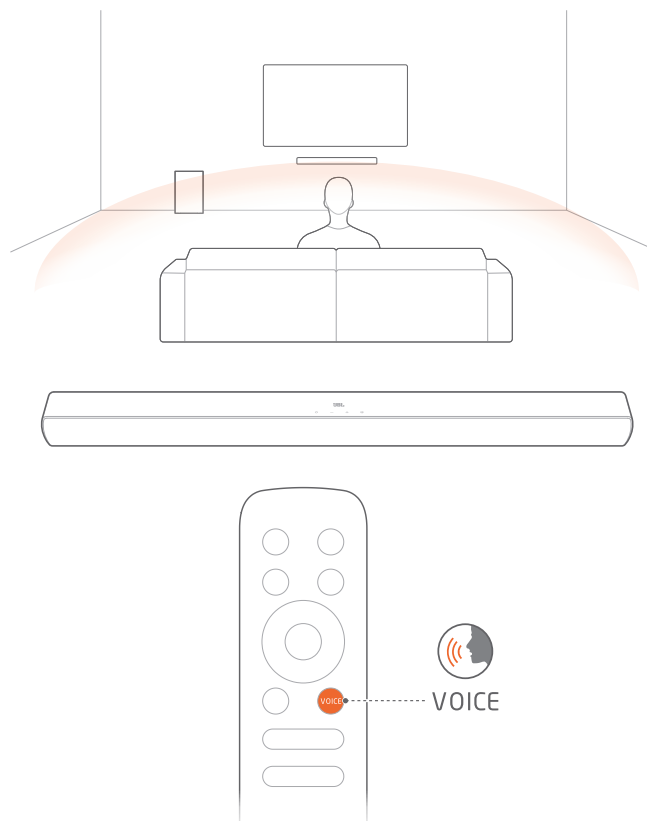
**MUSIC:** tryb dźwięku dla muzyki

**MOVIE:** tryb dźwięku dla filmów

**NEWS:** tryb dźwięku dla programów telewizyjnych, takich jak wiadomości czy prognoza pogody

### 7.2 Tryb głosu

W trybie głosu wyrazistość wypowiedzi jest poprawiona, dzięki czemu łatwiej jest je usłyszeć i zrozumieć.



- Aby wybrać tryb głosu, naciśnij przycisk **VOICE** na pilocie.

## 8 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

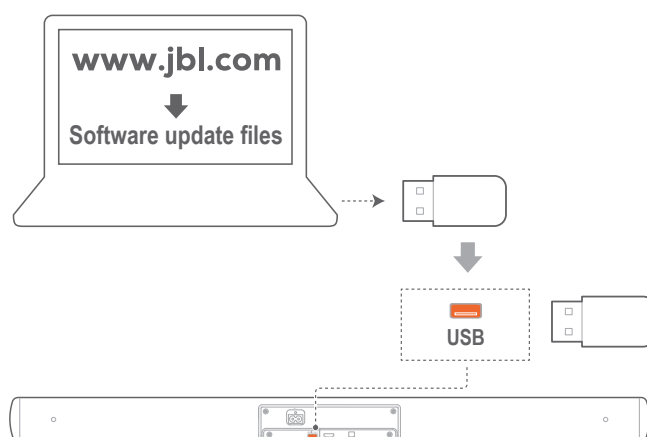
Przywracając domyślne ustawienia fabryczne, można usunąć wszystkie spersonalizowane ustawienia soundbara.


- Na soundbarze naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekundy przycisk  i .

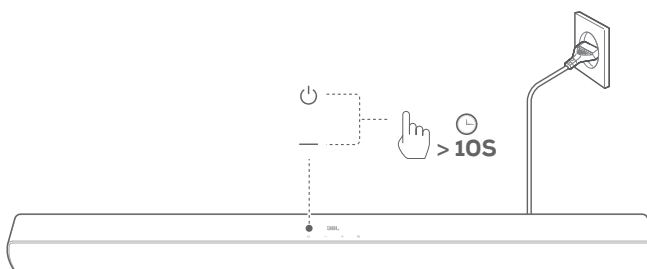
## 9 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

Dla zapewnienia optymalnej pracy urządzenia i uzyskania najlepszych wrażeń firma JBL może w przyszłości zaoferować aktualizacje oprogramowania dla systemu soundbara. Aby otrzymać informacje o pobieraniu plików aktualizacji, należy odwiedzić witrynę [www.jbl.com](http://www.jbl.com) lub skontaktować się z centrum obsługi klienta JBL.

1. Sprawdź, czy plik aktualizacji oprogramowania został zapisany w głównym folderze urządzenia USB. Podłącz urządzenie USB do soundbara.
  - Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB spełnia następujące wymagania:
    - Maksymalna pojemność: 64 GB
    - System plików: FAT32



2. Aby włączyć tryb aktualizacji oprogramowania, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekund przycisk  na soundbarze.  
→ Po zakończeniu aktualizacji oprogramowania będzie można usłyszeć sygnał potwierdzenia.

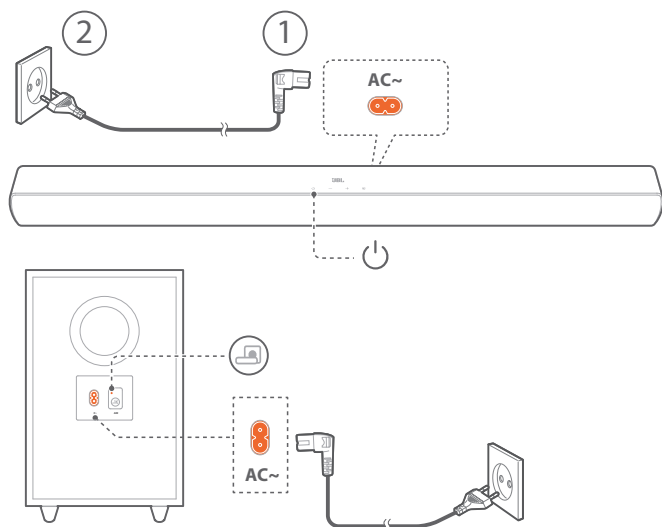


### UWAGI:





- Do chwili zakończenia aktualizacji oprogramowania nie wolno wyłączać soundbara ani usuwać z niego urządzenia USB.

## 10 PODŁĄCZANIE SUBWOOFERA

Soundbar i subwoofer są parowane w zakładzie produkcyjnym. Po włączeniu następuje ich automatyczne łączenie i sparowanie. W niektórych przypadkach może być konieczne ponowne ich sparowanie.



### Włączanie trybu parowania subwoofera

1. Na subwooferze naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż wskaźnik stanu połączenia zacznie szybko migać na pomarańczowo .
2. Na soundbarze naciśnij przycisk , aby go włączyć.  
→ Subwoofer automatycznie połączy się z soundbarem. Połączono: Wskaźnik stanu połączenia zaświeci się na pomarańczowo .

### UWAGI:

- Jeśli połączenie bezprzewodowe nie zostanie ponownie nawiązane, sprawdź, czy w otoczeniu nie wystąpiły konflikt urządzeń lub silne zakłócenia (np. ze strony urządzenia elektronicznego). Usuń przyczynę tego konfliktu lub silnych zakłóceń i powtórz powyższe procedury.

## 11 DANE TECHNICZNE PRODUKTU

### Ogólne dane techniczne:

- Zasilanie: 100 - 240 V~, 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika (maks. przy THD 1%): 220 W
- Łączna moc wyjścia soundbara (maks. przy THD 1%): 2 x 52 W
- Łączna moc wyjścia subwoofera (maks. przy THD 1%): 116 W
- Przetwornik soundbara: 2 głośniki (48 x 90) mm typu racetrack+ 2 x tweeter 0,5"
- Przetwornik subwoofera: 5,25", subwoofer bezprzewodowy
- Pobór mocy w trybie gotowości: 0,5 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C

### Dane techniczne HDMI:

- Wyjście HDMI Video (z obsługą zwrotnego kanału audio): 1
- Wersja HDMI HDCP: 1.4

### Parametry audio:

- Pasmo przenoszenia: 40 Hz – 20 kHz
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL): 82 dB
- Wejścia audio: 1 optyczne, Bluetooth, USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko w wersji amerykańskiej. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia).

### Dane techniczne USB:

- Port USB: Typ A
- Parametry złącza USB: 5 V DC / 0,5 A

### Parametry sieci bezprzewodowej:

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Profil Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Pasmo przenoszenia Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Maks. moc nadajnika Bluetooth: < 0 dBm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK
- Zakres częstotliwości Wi-Fi dla 2,4 GHz: 2400 – 2483,5 MHz
- Maks. moc nadajnika dla 2,4 GHz: 3 dBm
- Modulacja w transmisji Wi-Fi dla 2,4 GHz: FSK

### Wymiary:

- Wymiary (szer. x wys. x gł.):  
900 x 62 x 67 mm / 35,4" x 2,44" x 2,64" (soundbar);  
200 x 320 x 280 mm / 7,87" x 12,6" x 11" (subwoofer)
- Masa: 1,7 kg (soundbar); 4,2 kg (subwoofer)
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):  
995 x 235 x 405 mm (39,17" x 9,25" x 15,94")
- Masa opakowania (brutto): 8,0 kg

## 12 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

### System

#### Nie można włączyć urządzenia.



- Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazda zasilania oraz do soundbara.

#### Soundbar nie reaguje na naciskanie przycisków.

- Przywróć ustawienia fabryczne soundbara (patrz rozdział „8 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH”).

### Dźwięk

#### Soundbar nie emituje dźwięku.

- Upewnij się, że soundbar nie jest wyciszony.
- Wybierz prawidłowe urządzenie źródłowe dźwięku na pilocie zdalnego sterowania.
- Prawidłowo podłącz soundbar do telewizora lub innych urządzeń.
- Przywróć ustawienia fabryczne w soundbarze, naciskając i przytrzymując przez ponad 10 sekund przycisk  i .

#### Zniekształcony dźwięk lub echo.

- Jeśli na soundbarze odtwarzany jest dźwięk z telewizora, upewnij się, że telewizor jest wyciszony lub zintegrowane głośniki telewizora są wyłączone.

### Bluetooth

#### Urządzenie nie może połączyć się z soundbarem.

- Sprawdź, czy włączono funkcję Bluetooth na urządzeniu.
- Jeśli soundbar został sparowany z innym urządzeniem Bluetooth, zresetuj funkcję Bluetooth (patrz „Nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem Bluetooth” w rozdziale „5.2 Połączenie Bluetooth”).
- Jeśli urządzenie Bluetooth już było parowane z soundbarem, zresetuj funkcję Bluetooth na soundbarze, usuń parowanie soundbara na urządzeniu Bluetooth, a następnie sparuj urządzenie Bluetooth z soundbarem ponownie (patrz „Nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem Bluetooth” w rozdziale „5.2 Połączenie Bluetooth”).

#### Niska jakość dźwięku z połączonego urządzenia Bluetooth.

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.

#### Podłączone urządzenie Bluetooth nieustannie nawiązuje i traci połączenie.

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.
- W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth połączenie może być automatycznie wyłączone w celu oszczędzania energii. Nie wskazuje to na awarię soundbara.

### Pilot zdalnego sterowania

#### Pilot zdalnego sterowania nie działa.

- Sprawdź, czy baterie są wyczerpane. Jeśli tak, należy je wymienić na nowe.
- Zmniejsz odległość oraz kąt nachylenia między pilotem i jednostką centralną.

#### Nie udało się zakończyć programowania pilota zdalnego sterowania do telewizora.

- Sprawdź, czy używany jest pilot do telewizora z obsługą podczerwieni. Funkcja uczenia przez programowanie IR nie jest dostępna dla pilota zdalnego sterowania z technologią Bluetooth.

---

## 13 ZNAKI TOWAROWE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

---

## 14 INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

Ten produkt zawiera oprogramowanie open source objęte licencją GPL. Dla wygody użytkownika kod źródłowy i odpowiednia instrukcja dotycząca kompilacji są również dostępne pod adresem <http://www.jbl.com/opensource.html>. Zapraszamy do kontaktu z nami pod adresem:

Harman Deutschland GmbH  
HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3  
85748 Garching bei Munchen, Germany

lub [OpenSourceSupport@Harman.com](mailto:OpenSourceSupport@Harman.com) w razie dodatkowych pytań związanych oprogramowaniem open source zawartym w produkcie.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2021 HARMAN International Industries, Incorporated.

Wszelkie prawa zastrzeżone

JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated,  
zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i  
wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.